



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
9 December 2010  
Russian  
Original: English

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам**  
Предсессионная рабочая группа  
22–26 ноября 2010 года

### **Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах**

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в связи  
с рассмотрением первоначального доклада Туркменистана  
относительно статей 1–15 Международного пакта  
об экономических, социальных и культурных правах  
(E/C.12/TKM/1)**

#### **I. Общая информация**

1. Просьба представить последние данные об осуществлении прав, провозглашенных в Пакте, в разбивке по запрещенным признакам дискриминации и по годам для целей проведения сравнения. Просьба также представить обновленные данные об этнических меньшинствах, проживающих в Туркменистане с момента проведения переписи 1995 года.
2. Просьба пояснить статус Конвенции во внутренней правовой системе. Насколько часто в национальных судах делаются ссылки на права, закрепленные в Пакте, либо в качестве основания для судебного дела, либо в качестве руководства по толкованию правовых норм (базовый документ HRI/CORE/TKM/2009, пункты 70–74). Просьба указать, какой судебный орган в государстве-участнике в отсутствие Конституционного суда уполномочен толковать статус Пакта во внутренней правовой системе. Какие предпринимаются шаги для обеспечения того, чтобы жертвы нарушений экономических, социальных и культурных прав имели доступ к эффективным средствам судебной-правовой защиты?
3. Просьба представить дополнительную информацию о мерах, принятых государством-участником для повышения информированности о положениях Пакта, включая информирование этнических меньшинств на их родных языках. Просьба также указать, какие предпринимаются шаги для повышения информированности о Пакте судей, преподавателей, сотрудников полиции и других государственных органов.

4. Просьба указать, существует ли национальное учреждение по правам человека, которое соответствует принципам, касающимся статуса национальных учреждений (Парижские принципы) (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года).

5. Просьба указать, какие созданы механизмы для мониторинга прогресса на пути к полной реализации прав, закрепленных в Пакте, включая определение показателей и соответствующих национальных исходных критериев в связи с каждым из прав, предусмотренных в Пакте, с учетом рамок и таблиц иллюстративных показателей, разработанных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) (HRI/MC/2008/3).

## **II. Вопросы, касающиеся общих положений Пакта (статьи 1–5)**

### **Статья 2, пункт 2 – Недискриминация**

6. В дополнение к конституционному запрету дискриминации просьба представить информацию о конкретном антидискриминационном законодательстве, введенном в действие государством-участником, если таковое имеется, в том числе по вопросам занятости, социального обеспечения и социальных услуг, здравоохранения, образования и жилья (Е/С.12/ТКМ/1, пункт 13). Просьба представить информацию о конкретных мерах, принятых с целью защиты этнических меньшинств от дискриминации и маргинализации, в частности в таких областях, как занятость и образование.

7. Просьба представить информацию о количестве беженцев, просителей убежища и лиц, не имеющих документов, и укажите, в какой степени они пользуются правами, закрепленными в Пакте.

### **Статья 3 – Равные права мужчин и женщин**

8. Просьба сообщить, рассматривает ли государство-участник вопрос о принятии законодательства, гарантирующего равенство женщин и мужчин, и осуществляет ли оно всеобъемлющую стратегию, направленную на изменение и искоренение негативных традиционных представлений и практики, а также глубоко укоренившихся стереотипов, которые ведут к дискриминации женщин в семье и в обществе в целом. Просьба указать, какой был достигнут прогресс в области ликвидации прямой и косвенной дискриминации по признаку пола в связи с правами по Пакту, в том числе посредством осуществления Национального плана действий на период 2005–2010 годов по реализации Декларации Пекинской платформы действий (Е/С.12/ТКМ/1, пункт 30).

9. Просьба представить информацию о мерах, включая временные специальные меры, принятые для увеличения представленности женщин в общественно-политической жизни, на директивных постах, а также в системе высшего образования.

### **III. Вопросы, касающиеся конкретных положений Пакта (статьи 6–15)**

#### **Статья 6 – Право на труд**

10. Просьба представить информацию о прогрессе, достигнутом в деле обеспечения права этнических меньшинств на равное участие в рабочей силе.

11. Просьба представить информацию о неформальной экономике в государстве-участнике, включая условия труда, и о мерах, принятых для обеспечения доступа работников неформального сектора, в частности поденщиков, к основным услугам и социальной защите.

#### **Статья 7 – Право на справедливые и благоприятные условия труда**

12. Просьба указать, какие были приняты меры по выполнению различных обязательств, касающихся занятости, которые предусмотрены в Конвенциях МОТ, ратифицированных государством-участником.

13. Просьба указать, намерено ли государство-участник собирать данные о заработной плате в частном и государственном секторах. Просьба также сообщить, как устанавливается минимальная заработная плата и позволяет ли она работникам и их семьям вести достойный образ жизни в соответствии с Пактом.

14. Просьба представить подробную информацию о принятых государством-участником мерах по борьбе с дискриминацией в отношении женщин на рабочем месте и обеспечению равной платы за труд равной ценности. Просьба представить также подробную информацию о мерах, принятых с целью решения проблемы сексуального домогательства на рабочем месте, включая законодательство, запрещающее его. Просьба представить информацию о соответствующих делах, рассмотренных в судах, если такие дела рассматривались.

#### **Статья 8 – Профсоюзные права**

15. Просьба представить более подробную информацию о разрешении трудовых споров в законодательстве и на практике и о праве на забастовку.

#### **Статья 9 – Право на социальное обеспечение**

16. Просьба представить подробную информацию о созданной в государстве-участнике системе социального обеспечения, в том числе о категориях трудящихся, охватываемых этой системой, и пособиях. Просьба также указать, какие меры были приняты для защиты трудящихся в неформальном секторе экономики, касающиеся, в частности, здравоохранения, материнства и старости.

17. Просьба представить информацию о пособиях по безработице. Просьба указать также, какие предусмотрены социальные пособия для работников иностранных компаний, нанятых на местной основе.

18. Просьба указать, в какой мере неграждане получают помощь по линии не основанных на взносах программ материальной поддержки и имеют доступ к медицинской помощи и семейным пособиям.

### **Статья 10 – Охрана семьи, материнства и детства**

19. Просьба назвать социальные службы, которые обеспечивают для пожилых лиц и инвалидов возможность как можно дольше оставаться в своей нормальной среде обитания и получать надлежащую медицинскую и социальную помощь в тех случаях, когда они являются зависимыми.

20. Просьба указать, приняло ли государство-участник конкретное законодательство по борьбе с насилием в семье, включая изнасилование в браке. Просьба также указать, какие меры были приняты государством-участником для защиты женщин и девочек, ставших жертвами насилия.

21. Просьба указать, имеется ли в государстве-участнике законодательство, конкретно предусматривающее уголовную ответственность за торговлю людьми, и механизмы для мониторинга его строгого соблюдения. Укажите также количество имевших место, согласно сообщениям, случаев торговли людьми, которые были вывезены с территории государства-участника, ввезены на нее или проследовали через его территорию, а также сообщите, какие приговоры были вынесены правонарушителям; и существует ли национальный план действий по борьбе с торговлей людьми и принимаются ли меры для поддержки жертв, включая оказание медицинской, социальной и юридической помощи.

### **Статья 11 – Право на достаточный жизненный уровень**

22. Просьба указать, какие государство-участник принимает меры для борьбы с нищетой, включая принятие национального плана действий. Просьба также представить информацию о предпринятых усилиях по обеспечению надлежащей водной санитарии и доступа к питьевой воде во всей стране, в частности в сельских районах.

23. Просьба указать, какие меры принимаются для обеспечения предоставления альтернативного жилья и компенсации представителям этнических меньшинств, ставших жертвами принудительного перемещения.

24. Просьба прокомментировать сообщения о принудительном выселении собственников жилья без адекватной компенсации в рамках кампании по облагораживанию Ашхабада.

### **Статья 12 – Право на физическое и психическое здоровье**

25. Просьба указать, какие меры были приняты государством-участником с целью увеличения бюджетных ассигнований на здравоохранение. Просьба указать, каким образом государство-участник обеспечивает доступ к надлежащему медицинскому обслуживанию для наиболее обездоленных и маргинализованных лиц и групп, включая престарелых, инвалидов и сельских жителей.

26. Просьба также представить информацию о мерах, принятых с целью снижения высокого уровня материнской смертности, в том числе информацию о предоставляемых государством-участником услугах в целях обеспечения сек-

суального и репродуктивного здоровья, а также о просветительских программах по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья.

27. Просьба указать, какие меры принимаются государством-участником для обеспечения того, чтобы государственные больницы, расположенные за пределами столицы, оставались открытыми, а также для преодоления проблемы нехватки медицинских принадлежностей и препаратов для оказания неотложной помощи в больницах.

### **Статьи 13 и 14 – Право на образование**

28. Просьба указать, какие предпринимаются шаги для повышения уровня представленности женщин среди учащихся в системе высшего образования и для стимулирования молодых женщин к получению образования по специальностям, в которых доминируют мужчины.

29. Просьба представить подробную информацию о посещаемости школ и отсева учащихся.

30. Просьба представить информацию о доступности для молодежи программ профессиональной подготовки, которая призвана облегчить в будущем их выход на рынок труда.

31. Просьба указать, оплачивает ли государство-участник расходы на школьное образование помимо выплаты пособий бедным семьям (например, для оплаты школьных принадлежностей, транспорта и школьной формы).

32. Просьба указать, какие меры принимаются государством-участником с целью облегчения доступа к образованию для наиболее обездоленных и маргинализированных групп независимо от пола, этнической принадлежности, инвалидности и других факторов, препятствующих такому доступу.

### **Статья 15 – Культурные права**

33. Просьба указать, какие принимаются меры для защиты культурного разнообразия, повышения осведомленности о культурном наследии различных этнических групп и создания благоприятных условий для сохранения, развития, выражения и популяризации ими своей идентичности, истории, культуры, языка, традиций и обычаев.

34. Какие меры были приняты для обеспечения свободного доступа к различным источникам информации, включая знание других культур и средств массовой информации, а также к Интернету?